

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ЮРИДИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ О. Е. КУТАФИНА (МГЮА)

**Н. А. Царенкова, Л. Р. Шабайкина**

# **ПРАВО В ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ**

## **RECHTSFÄLLE AUS DEM ALLTAG**

**Учебное пособие**

**Серия «Fachdeutsch Jura»**



Электронные версии книг на сайте  
**[www.prospekt.org](http://www.prospekt.org)**



• ПРОСПЕКТ •

Москва  
2016

УДК 34(031.021.4)  
ББК 81.2Нем-9  
Ц18

Электронные версии книг  
на сайте [www.prospekt.org](http://www.prospekt.org)

**Авторы:**

**Царенкова Надежда Александровна** — лингвист, юрист, доцент кафедры иностранных языков Московского государственного юридического университета имени О. Е. Кутафина (МГЮА), бывший стипендиат Германской службы академических обменов (DAAD), программа «Иммануил Кант», стипендиат немецкого культурного центра им. Гете;

**Шабайкина Людмила Рагимовна** — лингвист, доцент кафедры иностранных языков Московского государственного юридического университета имени О. Е. Кутафина (МГЮА), бывший стипендиат Германской службы академических обменов (DAAD), программа «Иммануил Кант», стипендиат немецкого культурного центра им. Гете.

Ц18 Право в повседневной жизни : учебное пособие / Н. А. Царенкова, Л. Р. Шабайкина. — Москва : Проспект, 2016. — 128 с.

ISBN 978-5-392-18867-3

Данное учебное пособие предназначено для учащихся юридических факультетов и представителей юридических профессий, изучающих немецкий язык для профессиональных целей. Пособие построено в соответствии с современными требованиями методики преподавания иностранных языков. Цель учебного пособия — развитие коммуникативных навыков профессионального общения, осуществляемого в устной и письменной формах.

УДК 34(031.021.4)  
ББК 81.2Нем-9

*Учебное издание*

**Царенкова Надежда Александровна,  
Шабайкина Людмила Рагимовна**  
**ПРАВО В ПОВСЕДНЕВНОЙ ЖИЗНИ**

Учебное пособие

Оригинал-макет подготовлен компанией ООО «Оригинал-макет»  
[www.o-maket.ru](http://www.o-maket.ru); тел.: (495) 726-18-84

Санитарно-эпидемиологическое заключение

№ 77.99.60.953.Д.004173.04.09 от 17.04.2009 г.

Подписано в печать 20.08.2015. Формат 60×90 1/16.

Печать цифровая. Печ. л. 8,0. Тираж 300 экз. Заказ №

ООО «Проспект»

111020, г. Москва, ул. Боровая, д. 7, стр. 4.

ISBN 978-5-392-18867-3

© Царенкова Н. А.,  
Шабайкина Л. Р., 2015  
© ООО «Проспект», 2015

## Inhalt

Предисловие .....	3
Vorwort .....	4
 Modul I	
Thema: Allgemeines Privatrecht .....	8
Text A: Kauf = Eigentumserwerb? .....	8
Text B: Kreuze als Unterschrift .....	16
 Modul II	
Thema: Allgemeines Privatrecht .....	22
Text A: Mahnung vor Zahlung .....	22
Text B: Mahnung .....	26
 Modul III	
Thema: Arbeitsrecht .....	31
Text A: Begründung der Kündigung .....	31
Text B: Nebentätigkeitsverbote .....	38
 Modul IV	
Thema: Mietrecht .....	43
Text A: Kündigung der möblierten Mietwohnungen .....	43
Text B: Immer mehr Mietnomaden in Deutschland .....	48
 Modul V	
Thema: Öffentliches Recht .....	57

Inhalt	7
Text A: Notfälle im Ausland	57
Text B: Hilfe in sonstigen Notfällen (Hilfe in Krisensituationen und bei Evakuierungen)	63
Modul VI	
Thema: Strafrecht	67
Text A: Dieter Bohlen darf Polizisten duzen	67
Text B: Beleidigungen in Nachmittagstalkshows	74
Modul VII	
Thema: Recht der Schuldverhältnisse	79
Text A: Kakerlaken sind Haustiere	79
Text B: Schnarcher in der Business-Class	84
Modul VIII	
Thema: Zivilprozessrecht	89
Text A: Pfändung eines Grabsteins	89
Text B: Gereimtes Urteil	94
Modul IX	
Thema: Recht der Schuldverhältnisse (Verbraucherklagen)	101
Text A: Vorhang auf – Türen zu	101
Text B: Scheinheiliges Getränk	106
Modul X	
Thema: Finanz-/Steuerrecht	112
Text A: Ehefrauen als „ungewöhnliche Belastung“?	112
Text B: Klagen wegen Cent-Beträgen	116
Links	119
Sprachliche Hilfen für das Gespräch	122
Anekdoten	124
Anmerkungen	127